

Ibn Khaldûn e Machiavelli, pensatori della crisi e del declino, hanno meditato sulle stesse questioni:

come nascono le forme del potere dalla società, s'impongono a essa, perdurano o declinano?

Entrambi hanno dunque privilegiato lo studio del processo storico e sociale, analizzato dei tratti che sono i punti di focalizzazione delle identità europea e islamica, persino oggetto di malintesi tra loro: l'autonomia della politica rispetto alla religione, la dialettica tra virtù individuale e ragione collettiva, e ovviamente, la violenza e i suoi diversi usi che segnano la reciproca percezione del mondo musulmano e di quello occidentale.

La loro attualità risiede anche nella novità dei loro linguaggi, vivaci e razionali, lezioni di realismo e di stile, nel contempo sorprendentemente classici e moderni.

In quale misura le lingue oggi in uso in Europa e nel mondo arabo-musulmano avvicinano o allontanano le due rive? Quale approccio di "geopolitica culturale" ci permetterà di meglio identificare i punti deboli di una comune identità mediterranea? Nel tempo dell'ibridazione culturale, delle società in rete, della coesistenza dei messianismi e dei linguaggi della tecnoscienza, attraverso quali linguaggi condivisi le comunità umane determinano il loro avvenire?

Con il patrocinio di

Ministero degli Affari Esteri
Comune di Roma - Assessorato
alle Politiche Culturali e della Comunicazione
Centro di Ateneo di Studi sulle Culture
del Mediterraneo - L'Orientale

Con il sostegno di

Airfrance
Fondation du Roi Abdul-Aziz - Casablanca

Comitato scientifico

Bruno Aubert
Abdessalam Cheddadi
Francesca Corrao
Maria Donzelli

Informazioni

Ambasciata di Francia:
Miranda Lupo
06 68 60 14 14
miranda.lupo@diplomatie.gouv.fr
Thérèse Tucciarelli
06 68 60 13 11
therese.tucciarelli@diplomatie.gouv.fr

Ingresso libero nel limite dei posti disponibili.
Lingue del convegno: francese e italiano.

Ambasciata di Francia in Italia
Villa Medici, Accademia di Francia

ibn khaldûn e machiavelli

Europa,
Mondo musulmano:
lezioni per il XXI secolo.



Ministère des Affaires Étrangères



Comune di Roma
Assessorato alle Politiche Culturali
e della Comunicazione



Università degli Studi di Napoli
"L'Orientale"



ROMA
18/19 MAGGIO 2009
VILLA MEDICI

Le opere di Ibn Khaldûn (Tunisi, 1332 - Il Cairo, 1406) e Machiavelli (Firenze, 1469-1527) appaiono in un momento in cui l'Europa e il mondo dell'Islam cessano di vivere il loro destino in maniera autonoma e si aprono a nuovi orizzonti.

Un comparatismo rigoroso ci aiuterà a commisurare le differenze maturate nel corso dei secoli tra le due rive del Mediterraneo e a identificare alcune prospettive e strumenti per superarle ispirandoci allo sguardo passionato che Ibn Khaldûn e Macchiavelli hanno portato sulla realtà del loro tempo.

**LUNEDÌ
18 MAGGIO**

Ore 18.30

Saluti ai partecipanti:
S.E. Jean-Marc de La Sablière,
Ambasciatore di Francia in Italia
Frédéric Mitterrand,
direttore dell'Accademia di Francia - Villa Medici

Conferenza inaugurale

«Potere e società nel Mediterraneo»

Luciano Canfora, professore all'Università di Bari
Abdesselam Cheddadi, professore all'università di Rabat
Henry Laurens, professore al Collège de France - Parigi

Presiede:
Maria Donzelli

**MARTEDÌ
19 MAGGIO**
mattina

Ore 9.30

Gli orizzonti del nuovo spazio politico a partire dal XV secolo

Intervengono:
Emanuele Cutinelli Rëndina, Jean-Louis Fournel

Presiede:
Abdesselam Cheddadi

Dibattito

**Lo Stato, una necessità antropologica:
un confronto tra Machiavelli e Ibn Khaldûn?**

Intervengono:
Patrick Boucheron, Massimo Campanini, Claudio Lo Jacono

Presiede:
Francesca Izzo

Dibattito

**La modernità tra Europa e mondo musulmano:
un malinteso storico?**

Intervengono:
Hichem Djaït, Henry Laurens, Luigi Mascilli Migliorini

Presiede:
Giuseppe Vacca

Dibattito

**MARTEDÌ
19 MAGGIO**
pomeriggio

Ore 15.00

**Logiche della violenza:
Machiavelli e Ibn Khaldûn, lezioni per oggi**

Intervengono:
Jean Daniel, Abdelwahab Meddeb, Olivier Mongin

Presiede:
Lucio Caracciolo

Dibattito

**I linguaggi nella mondializzazione:
collegamento o frammentazione tra culture?**

Intervengono:
Francesca Corrao, Yannick Haenel, Tahar Labib

Presiede:
Khaled Fouad Allam

Dibattito

**Conclusioni:
Per una geopolitica della traduzione**

a cura di Mohamed-Sghir Janjar e Bruno Aubert

Parteciperanno ai dibattiti, fra gli altri:

François Armanet, Emanuele Bevilacqua,
Giancarlo Bosetti, Paolo Luigi Branca, Biancamaria Bruno,
Giulio Ferroni, Renzo Guolo, Filippo La Porta,
Sebastiano Maffettone, Salah Metnani,
Pasqualina Napoletano, Marcelle Padovani,
Maria Proserpi, Jacqueline Risset.